

Dictum

- 1) *De principale en de incidentele hogere voorziening worden afgevoerd.*
- 2) *Alliance One International Inc. wordt verwezen in de op de principale hogere voorziening gevallen kosten.*
- 3) *De Europese Commissie wordt verwezen in de op de incidentele hogere voorziening gevallen kosten.*

(¹) PB C 73 van 10.3.2012.

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 19 september 2013 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Juzgado de lo Social nr. 1 de Lleida — Spanje) — Betriu Montull, Marc/Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)

(Zaak C-5/12) (¹)

(Sociale politiek — Richtlijn 92/85/EEG — Bescherming van veiligheid en gezondheid op werk van werknemers tijdens zwangerschap, na bevalling en tijdens lactatie — Artikel 8 — Zwangerschapsverlof — Richtlijn 76/207/EEG — Gelijke behandeling van mannelijke en vrouwelijke werknemers — Artikel 2, leden 1 en 3 — Recht op verlof voor in loondienst werkzame moeders na geboorte van kind — Opneembaar door in loondienst werkzame moeder of in loondienst werkzame vader — Niet in loondienst werkende moeder die niet bij wettelijk socialezekerheidsstelsel is aangesloten — In loondienst werkzame vader uitgesloten van recht op verlof — Biologische vader en adoptievader — Beginsel van gelijke behandeling)

(2013/C 344/31)

Procestaal: Spaans

Verwijzende rechter

Juzgado de lo Social nr. 1 de Lleida

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Betriu Montull, Marc

Verwerende partij: Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Juzgado de lo Social de Lleida — Uitlegging van richtlijn 76/207/EEG van de Raad van 9 februari 1976 betreffende de tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen ten aanzien van de toegang tot het arbeidsproces, de beroepsopleiding en de promotiekansen en ten aanzien van de arbeidsvoorwaarden (PB L 39, blz. 40) en van richtlijn 96/34/EG van de Raad van 3 juni 1996 betreffende de door de UNICE, het CEEP

en het EVV gesloten raamovereenkomst inzake ouderschapsverlof (PB L 145, blz. 4) — Nationale regeling volgens welke de moeder recht heeft op moederschapsverlof van zes weken na de bevalling — Recht van de in loondienst werkzame vader op verlof — Voorwaarden — Nationale regeling volgens welke in loondienst werkzame vaders in geval van adoptie, doch niet biologische vaders, het recht hebben hun arbeidsovereenkomst met behoud van hun arbeidsplaats en een vergoeding ten laste van de sociale zekerheid te onderbreken — Schending van het beginsel van gelijke behandeling

Dictum

Richtlijn 92/85/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 inzake de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid op het werk van werknemers tijdens de zwangerschap, na de bevalling en tijdens de lactatie (tiende bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van richtlijn 89/391/EEG) en richtlijn 76/207/EEG van de Raad betreffende de tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen ten aanzien van de toegang tot het arbeidsproces, de beroepsopleiding en de promotiekansen en ten aanzien van de arbeidsvoorwaarden, moeten aldus worden uitgelegd dat zij zich niet verzetten tegen een nationale maatregel zoals die in het hoofdgeding, die bepaalt dat de vader van een kind die het statuut van werknemer heeft met instemming van de moeder, die eveneens het statuut van werknemer heeft, recht heeft op moederschapsverlof in de periode aansluitend op de periode van zes weken verplicht verlof van de moeder na de bevalling, behoudens de gevallen waarin er sprake is van gevaar voor de gezondheid van de moeder, terwijl de vader van een kind die het statuut van werknemer heeft geen recht heeft op een dergelijk verlof wanneer de moeder van zijn kind niet het statuut van werknemer heeft en niet onder een wettelijk socialezekerheidsstelsel valt.

(¹) PB C 98 van 31.3.2012.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 3 oktober 2013 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Badajoz — Spanje) — Soledad Duarte Hueros/Autociba SA en Automóviles Citroën España SA

(Zaak C-32/12) (¹)

(Richtlijn 1999/44/EG — Rechten van de consument bij non-conformiteit van de zaak — Geringe non-conformiteit — Uitsluiting van de ontbinding van de overeenkomst — Bevoegdheden van de nationale rechter)

(2013/C 344/32)

Procestaal: Spaans

Verwijzende rechter

Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Badajoz

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Soledad Duarte Hueros

Verwerende partijen: Autociba SA en Automóviles Citroën España SA

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Juzgado de Primera Instancia — Badajoz — Uitlegging van artikel 3 van richtlijn 1999/44/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 mei 1999 betreffende bepaalde aspecten van de verkoop van en de garanties voor consumptiegoederen (PB L 171, blz. 12) — Rechten van de consument — Zaak met geringe non-conformiteit — Geen reparatie van die zaak — Verzoek tot ontbinding van de verkoop — Ontoelaatbaarheid — Geen subsidiair verzoek tot het toewijzen van een redelijke prijsvermindering — Mogelijkheid voor de nationale rechter om ambtshalve te onderzoeken of een redelijke prijsvermindering kan worden toegewezen

Dictum

Richtlijn 1999/44/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 mei 1999 betreffende bepaalde aspecten van de verkoop van en de garanties voor consumptiegoederen moet aldus worden uitgelegd dat zij zich verzet tegen een regeling, zoals die in het hoofdgeding, van een lidstaat waarbij de nationale rechter bij wie het geding aanhangig is, wanneer een consument die recht heeft op een redelijke vermindering van de in de koopovereenkomst vastgestelde prijs van een zaak enkel ontbinding van de overeenkomst vordert, maar de overeenkomst niet kan worden ontbonden omdat de non-conformiteit van de zaak gering is, niet ambtshalve een dergelijke vermindering kan toewijzen, hoewel de consument zijn oorspronkelijke vordering niet nader mag specificeren en evenmin een nieuwe procedure aanhangig mag maken.

(¹) PB C 98 van 31.3.2012.

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 19 september 2013 — European Federation of Ink and Ink Cartridge Manufacturers (EFIM)/Europese Commissie, Lexmark International Technology SA

(Zaak C-56/12 P) (¹)

(Hogere voorziening — Mededinging — Misbruik van machtspositie — Markt voor inktpatronen — Beschikking tot afwijzing van klacht — Geen communautair belang — Aantonen van inbreuk op artikel 82 EG weinig waarschijnlijk — Belang van ernst van vermeende inbreuk)

(2013/C 344/33)

Procestaal: Duits

Partijen

Rekwirante: European Federation of Ink and Ink Cartridge Manufacturers (EFIM) (vertegenwoordiger: D. Ehle, Rechtsanwalt)

Andere partijen in de procedure: Europese Commissie (vertegenwoordigers: A. Antoniadis en C. Hödlmayr, gemachtigden, bijgestaan door W. Berg, Rechtsanwalt), Lexmark International Technology

Voorwerp

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht (Vijfde kamer) van 24 november 2011, EFIM/Commissie (T-296/09), waarbij het Gerecht een verzoek heeft afgewezen tot nietigverklaring van beschikking C (2009) 4125 van de Commissie van 20 mei 2009 houdende afwijzing van klacht COMP/C-3/39.391 inzake de vermeende schending van de artikelen 81 EG en 82 EG door Hewlett-Packard, Lexmark, Canon en Epson op de markten voor inktpatronen — Bevoegdheid van de Commissie — Verplichtingen op het gebied van het onderzoek van klachten — Geen communautair belang — Evenredigheid — Geen motivering — Schending van de rechten van de verdediging — Mededeling van de Commissie betreffende de behandeling van klachten

Dictum

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) De European Federation of Ink and Ink Cartridge Manufacturers (EFIM) wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 118 van 21.4.2012.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 3 oktober 2013 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesgerichtshof — Duitsland) — BKK Mobil Oil Körperschaft des öffentlichen Rechts/Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV

(Zaak C-59/12) (¹)

(Richtlijn 2005/29/EG — Oneerlijke handelspraktijken — Werkingssfeer — Misleidende informatie verspreid door ziekenfonds van wettelijk socialezekerheidsstelsel — Fonds in vorm van publiekrechtelijke instelling)

(2013/C 344/34)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Bundesgerichtshof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: BKK Mobil Oil Körperschaft des öffentlichen Rechts

Verwerende partij: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV